

El alfabetismo funcional ¿un nuevo referente para un viejo problema del aprendizaje escolar?

Beatriz Figueroa Sandoval*

El contexto del problema

La necesidad cada vez más urgente de formar lectores eficientes para la sociedad del conocimiento y el reconocimiento de que esta es una responsabilidad que, mayoritariamente recae sobre el sistema educacional, nos lleva a reflexionar sobre este problema, centro de la preocupación nacional de los últimos tiempos. Los resultados de mediciones estandarizadas de nivel internacional, catalogan a los chilenos como malos lectores.¹

Sin duda, las variables que intervienen en la situación son muchas y de muy diversa índole. Puesto que en Chile, hemos aceptado medir nuestras habilidades lectoras según los nuevos parámetros surgidos del *alfabetismo funcional*, es conveniente revisar las tendencias internacionales en esta área, con el fin de manejar mayores antecedentes. ¿Cómo se entiende este concepto?, ¿qué elementos comprende el alfabetismo cuando se le agrega el calificativo *funcional*?

Se define alfabetismo funcional como: “la habilidad para entender y emplear la información escrita, en diversas actividades del hogar y del trabajo en comunidad, con el fin de desarrollar el potencial del conocimiento y lograr metas sociales” (OECD, 2000). Las ideas contenidas en la definición “*actividades del hogar y del trabajo en*

* Facultad de Educación. Universidad de Concepción, Chile.

¹ Informe OECD 2000.

comunidad", "potencial del conocimiento", "metas sociales" indican, que si bien la naturaleza del proceso es la habilidad cognitiva para entender y emplear la información escrita, se subraya su carácter social, vinculado a las actuales necesidades de valor de uso del conocimiento. En este sentido, cuando se enfatizan las dimensiones y fines sociales del alfabetismo se le agrega el calificativo de funcional y/o "situado".

Para Barton 1994, alfabetismo funcional es *"aquella práctica de interacción con textos escritos que se manifiesta y desarrolla en un contexto, a partir de una función, uso o servicio específico, en alguna de las diversas actividades de la vida diaria"*.

Esto significa que primariamente la lectura/escritura es algo que la gente hace, una actividad localizada en el tiempo y espacio, a partir de la relación con un texto. Como toda actividad humana se produce en la interacción entre las personas. Al observar esta interacción en determinados grupos y contextos, cabe preguntarse: ¿qué se lee?, ¿para qué se lee y escribe?, ¿cómo se lee?

Los especialistas que exploran estos ámbitos (Barton, 1992,1994, Barton, Hamilton,Ivanic,2000) consideran que el conocimiento de cómo ciertos grupos sociales leen y escriben, en ciertos eventos y momentos de la historia, permite profundizar en la naturaleza del alfabetismo en el mundo contemporáneo.

La teoría del alfabetismo, en cuanto contenido y herramienta del currículo educacional, se inserta a su vez en una teoría de aprendizaje. La teoría de aprendizaje compatible con esta perspectiva, debe considerar los aspectos de: contextualización, funcionalidad y significancia de los aprendizajes ligados a la lecto/escritura. Esto puede resultar sencillo desde su enunciación teórica, pero el problema surge a la hora de trasladarlo a la práctica. ¿Cómo implementar las metodologías que organicen estas nuevas perspectivas y las proyecten hacia el currículo de la escuela o liceo en programas efectivos de alfabetismo funcional?

El aprendizaje tiene lugar en los contextos sociales, y parte importante del proceso de aprendizaje consiste precisamente en internalizar dichos procesos. Por lo anterior, es importante para los docentes, entender la naturaleza informal y vernacular de las estrategias de aprendizaje y la naturaleza de la cognición lecto/escrita situada.

Como educadores, insistimos en la necesidad de conocer cómo las personas aprenden. Compartimos la posición que los procesos de alfabetismo son percibidos como aprendizajes por quienes lo

experimentan. Se trata entonces de conocer a cerca de estas representaciones, así como el valor de uso que estas conllevan. Para lograrlo se requiere de investigaciones focalizadas sobre las prácticas de alfabetismo de personas y grupos.

El área de proyecciones del alfabetismo, lejos de disminuirse como algunos sostienen, se amplía y desde esta nueva visión comprendemos mejor el rol preponderante que posee dentro del desarrollo sustentable de los países. Sin embargo, la sola comprensión del fenómeno, no es suficiente. Si la situación ha adquirido características diferentes, debemos buscar la forma operativa de asumir como docentes estos cambios.

Las investigaciones internacionales en el área señalan que *"el cambio en las prácticas de lectura/escritura y sus nuevas formas, son adquiridas a través de procesos de aprendizajes informales y de prácticas en el hacer"* (Barton, Hamilton, Ivanic, 2000). Cabe preguntarse: ¿dónde y cuándo se dan esos aprendizajes informales? ¿cuáles son esas prácticas en el hacer?. De lo que estamos seguros es que no ocurren en el ámbito cerrado de la sala de clase; ocurren en la calle, en el trabajo, en los supermercados, en los centros comerciales, en las agencias de viaje, en el hogar; en fin, en el mundo social.

Es necesario examinar con más detalle cómo se conversa, qué se dice sobre las prácticas de lectura, las percepciones y problemas que los usuarios formulan en torno de ellas.

Las investigaciones sobre alfabetismo funcional en Chile, están adentrándose en el conocimiento y comprensión del tema. Buscan conocer la motivación y los propósitos de las personas que efectúan prácticas de lecto/escritura en diferentes áreas, grupos y comunidades de la sociedad. Luego, interesa conocer las percepciones que las personas tienen del fenómeno, puesto que, allí se encuentran muchas de las claves de estos procesos y de cómo se promueven, desarrollan y condicionan.

Si examinamos sólo los textos escolares con que en las escuelas y liceos del país se pretende formar las habilidades lecto/escritas, llegamos rápidamente a la conclusión que se privilegian ciertos ámbitos de la vida cultural. Que, tanto el material, como las actividades pedagógicas, todavía no se hacen cargo plenamente de la diversidad de contextos en que el alfabetismo surge y se desarrolla, y que por lo tanto, no estamos preparando adecuadamente a nuestros estudiantes para interactuar con variados tipos de textos al nivel de las exigencias actuales, como lo señalan los resultados de las evaluaciones nacionales e internacionales

(OECD,2000). Estas exigencias implican las habilidades para entender, localizar y aplicar información extraída de distintos tipos de textos como historias, manuales de instrucción, nóminas, catálogos, textos que contengan mapas, tablas, cartas, gráficos, información numérica, entre otros.

El cambio de enfoque del alfabetismo.

El concepto de alfabetismo actual exige que sea comprendido como un proceso en desarrollo a lo largo de toda la vida de los individuos y al mismo tiempo profundamente involucrado con las prácticas sociales de la tradición cultural en la cual la persona se inserta.

“Dentro de una comunidad local, las habilidades de leer y escribir deben ser vistas como esenciales para comunicar los puntos de vista de la entidad y tener acceso a las instituciones culturales y recursos científicos más allá de la comunidad misma. La alfabetización funcional lleva hacia la participación en el mundo, proveyendo acceso a fuentes alternativas de información y medios para expresar los puntos de vista y las creencias sobre base de opciones informadas” (Foro Mundial sobre la Educación, Dakar 2000).

Las investigaciones y evaluaciones críticas de los programas mundiales señalan que las campañas o procesos de alfabetización son exitosos cuando se focalizan en necesidades bien identificadas, proporcionando entrenamiento a grupos especiales de interés, pero no dependen de la alfabetización considerada en forma aislada, sino como el resultado de un cúmulo de factores entre los que debían considerarse los cambios profundos de las estructuras sociales. (Verhoeven, 1984).

Existe una corriente de investigación en el área que se hace cargo de estas tendencias. El acento de estos trabajos está puesto en concebir el alfabetismo como una práctica social, generadora de una red de interrelaciones que la señalan como un agente de gran importancia en los cambios de la sociedad actual, de su progreso y desarrollo cultural y económico.

David Barton y Mary Hamilton, Roz Ivanic, sociolingüistas de la Universidad de Lancaster, Inglaterra, investigadores en la línea antes descrita, exploran aspectos del alfabetismo funcional: las formas, los usos contemporáneos y los esquemas mentales que se generan a través de estos usos en la vida diaria; como así mismo, los cambios provocados sobre el fenómeno por el dinamismo de la vida en las diferentes sociedades.

Estos autores, analizan por medio de investigaciones etnográficas, las prácticas de alfabetismo en grupos comunitarios, acotados en espacios y tiempos específicos. Los estudios se hacen cargo de la historia, de la tradición cultural inglesa, sobre la cual se desarrollan las prácticas, así como los cambios que producen en las personas que las ejecutan.

Conceptos Implicados.

El mundo contemporáneo presenta diversos escenarios de vida: el hogar, el trabajo, la escuela, los clubes deportivos, las instituciones religiosas, entre otras. En estos espacios las personas desarrollan variadas actividades, generando distintos tipos de discursos comunitarios, en concordancia con sus dominios específicos. Estas comunidades constituyen grupos de personas que tienen formas características de conversar, de actuar, de valorar, de interpretar el mundo y por tanto, de usar el lenguaje escrito (Barton, 1997).

Los dominios, así como los discursos asociados con éstos, no están claramente delimitados, hay elementos que se traslapan, los límites de unos y otros son difusos. Por ejemplo, las prácticas que surgen en el hogar y en los lugares de trabajo son muy diferentes, puesto que se originan de demandas y necesidades que se concentran en dimensiones distintas. Sin embargo, sucede que las prácticas de uno y otro ámbito se influyen mutuamente, o bien que generándose en un ámbito luego son exportadas al otro.

Las instituciones socialmente poderosas, tales como las educativas, tienen soportes de prácticas dominantes en alfabetismo. El dominio de sus prácticas forma parte de los discursos de formación y de configuración de poderes institucionalizados. En contraste, otras dimensiones, son menos dominantes, como el uso de la lecto/escritura doméstica. (Barton, 1997).

Existe una premisa básica que sintetiza esta teoría, (Barton Hamilton, 1998). *"el alfabetismo es mejor comprendido cuando se lo concibe como un conjunto de prácticas sociales que se originan desde los eventos que son mediatizados por textos escritos"*. De esta primera aproximación colegimos que hay tres componentes claves sobre los cuales debe fijarse nuestra atención cuando se trata de investigar los procesos de alfabetismo desde esta perspectiva: *los eventos, las prácticas y los textos*.

El leer o el escribir son actividades que no tienen un fin en sí mismas. Cuando las personas las ejecutan, lo hacen buscando algo, la gente se apropia de un texto para lograr un fin, el texto no tiene autonomía de expresión. Por ejemplo, si en la dimensión culinaria, la intención es hacer un pie de limón, la lectura de su receta es incidental al objetivo mismo. El texto es dependiente del contexto social en que se usa. (Hamilton, 2000). De tal forma, los estudios señalados trabajan con análisis de textos. Se destacan los textos de la vida diaria y de la vida personal. La idea es examinar cómo el texto se adapta dentro de las prácticas de la vida de las personas, por lo tanto, no son investigaciones de lleno sobre el lenguaje escrito, sino consideraciones de ambos elementos, del texto y de las prácticas.

Hay ciertos aspectos de la naturaleza del alfabetismo que comienzan aparecer en el análisis de los eventos de alfabetismo, por ejemplo en algunos casos la mezcla del lenguaje oral y escrito, y en otros, el que muchos textos escritos integren partes o elementos de otros sistemas semióticos. Por lo cual, las investigaciones se preocupan de identificar los eventos y los textos de la vida diaria y descubrir las prácticas asociadas a grupos de personas. Estos trabajos vienen a completar los estudios lingüísticos, considerando el uso de otros códigos como las matemáticas, sistemas de notación musical, los mapas, los gráficos, etc. (Barton, Hamilton, Ivanic, 2000).

De los estudios también se desprende que el alfabetismo no es igual en todos los contextos. Las prácticas que envuelven diferentes medios y diferentes sistemas simbólicos, tales como una película, o un programa de computación, pueden ser mirados como diferentes formas de alfabetismos funcionales, por lo tanto, la noción de éstos será coherente con las prácticas que las operacionalizan.

Shirley Brice Heath (Cifr. Street, 1993), acuñó el concepto de "*eventos o acontecimientos de alfabetización*", como analogía de "*eventos orales*" utilizado en la literatura sociolingüística.

El *evento* de alfabetismo es aquel acontecimiento en el cual la lectura y/o escritura tiene un rol, cumple una función. Estos son episodios observables y forman parte las *prácticas*. La noción de eventos subraya la naturaleza situada de la lecto/escritura, puesto que siempre se va a producir en un contexto social (Barton, 1996). Algunos eventos están enmarcados dentro de una secuencia de rutinas y como parte formal de procedimientos de una situación que sucede en el trabajo, en el colegio, en una institución religiosa, en una agencia, etc. Otros surgen

estructurados informalmente a partir de necesidades del hogar o de pequeños grupos. En la mayoría de los casos, son regulares y constituyen puntos de partida para las investigaciones. Los textos, por supuesto, son parte crucial de los eventos y los estudios en esta línea son especialmente "estudios de los textos y de cómo éstos son producidos y usados" (Barton and Hamilton, 1998). Cuando se intenta hacer una investigación en alfabetización es necesario tener algo concreto que buscar, la función del concepto "*evento de alfabetización*" es acotar un objeto de estudio. Y no sólo es válido para la investigación, también se aplica para la elaboración del currículo, programas de desarrollo comunitario, programas de alfabetización

Todos hemos sido fuertemente socializados en las convenciones de los eventos de alfabetismo en los cuales hemos estado involucrados. Por cierto, que estas convenciones dejan en nuestra mente modelos, caminos que pueden ser señalados. De tal forma, ayuda a la comprensión del alfabetismo funcional o lecto/escritura situada el concebirla como un fenómeno cultural que tiene sus raíces en el pasado. Es decir, es "*históricamente situada*". El estudio de la historia de un proceso de alfabetismo nos ayudará a entender la ideología, la cultura y la tradición, en las cuales se ha desarrollado.

Lo anterior significa que es importante considerar la naturaleza temporal de la realidad, naturaleza que es conservada a través de los documentos lecto/escritos. En la conceptualización de la historia, se considera la gran extensión de textos que desde el presente nos permiten reconstruir el pasado; a su vez el pasado es constantemente reconstruido en el presente con la mediación de las prácticas de alfabetismo (Barton, 1996). Sin embargo, la noción de evento no abarca toda la magnitud del proceso, porque este apunta principalmente al comportamiento, y sabemos que lo que da sentido a todos los procesos lecto/escritos son los modelos que tenemos en las mente, sobre lo que un determinado proceso significa

De este modo, también se trabaja con el concepto de "*prácticas de alfabetismo*" que comprende la dimensión de las representaciones sociales. El término *prácticas* en algunas situaciones se usa con un sentido de aprendizaje y en otras con un sentido de repetición, en la literatura especializada de alfabetismo se refiere a "*actividades o tareas comunes o típicas*". De forma que, en esta nueva concepción más abstracta, la práctica, es considerada "*como un camino cultural que surge desde el alfabetismo funcional*" (OECD, 1996).

Visto lo anterior, el concepto *prácticas de alfabetismo* incluye no sólo el evento mismo, sino la representación social del proceso de lectura y/o escritura que tienen las persona cuando se encuentran realizando el evento. En este sentido, delimitando los fenómenos que serán objetos de estudio: los textos, los eventos y las prácticas de alfabetismo, es posible hacer investigaciones, organizar programas y elaborar currículos de una manera más explícita y con mayor conciencia social (Barton, 1994).

Aquí surge la extrapolación a nuestro contexto. Sin duda, el punto de partida de las investigaciones inglesas que hemos venido describiendo fue la detección del mismo problema que estamos abordando, todavía a nivel insipiente en América Latina, que señala la necesidad de ampliar desde una perspectiva sociológica el conocimiento de las variables que condicionan el desarrollo del alfabetismo en grupos específicos

Observamos que los investigadores ingleses ya han recorrido un camino teórico y práctico. Desde su teoría han establecidos los principios, definido el objeto de estudio y la metodología de investigación empleada: la etnografía. Esta línea de investigación cuentan ya con más de una década de estudios en la dirección señalada que les ha permitido probar y reestructurar sus fundamentos.

Principios básicos del alfabetismo funcional

A continuación, exponemos los principios en cuestión, a los que los estudios ingleses han arribado.

1. *El alfabetismo es un fenómeno históricamente situado.*
2. *Las personas experimentan cambios en las demandas y el aprendizaje lecto/escrito a lo largo de su vida.*
3. *Las personas hacen uso de diferentes formas de alfabetismo, asociadas con diferentes dominios de la vida diaria*
4. *Las prácticas de lecto/escritura tienen propósitos que se ajustan a las metas sociales y a las prácticas culturales*
5. *Las prácticas de alfabetismo están situadas dentro de una red de relaciones. Dentro de estas redes las personas se ubican, tienen sus soportes y roles.*
6. *Las personas participan en los eventos de alfabetismo funcional leyendo, escribiendo e interactuando con el lenguaje hablado y con otras formas de comunicación.*

7. *El alfabetismo es mejor comprendido y descrito cuando es observado como un conjunto de prácticas sociales, originadas desde los eventos a partir de los cuales se interactúa con textos escritos.*
8. *Los cambios en las prácticas de alfabetismo y sus nuevos enfoques, se producen con frecuencia a través de procesos de aprendizaje informal y de prácticas en el hacer.*
9. *Algunos tipos de alfabetismos son más dominantes, visibles y ejercen mayores influencias que otros.*
10. *Las personas tienen conciencia de los valores y actitudes que les promueven los procesos de alfabetismo, y estas actitudes y valores guían sus acciones.*
11. *Las prácticas de alfabetismo se constituyen como modelos o paradigmas que influyen en las relaciones de poder de las instituciones sociales en las que se originan" (Barton y Hamilton, 1998).*

Para una mejor comprensión de lo expuesto, revisaremos seguidamente cómo la teoría y los principios enunciados adquieren vigor a partir de la ilustración en algunos ejemplos concretos.

Algunos ejemplos ilustrativos.

En el libro Situated Literacies, Barton, Hamilton and Ivanic, 2000, presentan una compilación de investigaciones en el tema. Describimos tres de ellas, que se focalizan en diferentes ámbitos.

El primer estudio seleccionado del texto en referencia, pertenece a Kathryn Jones y se titula: *"A través de la creación de un código alfanumérico, los granjeros se encuentran con prácticas de alfabetismo que les permiten abordar la subasta de ganado"*.

La investigación expone cómo un grupo de granjeros ingleses condiciona un código para hacer más expedita la burocracia agrícola en las subastas de ganado. Los granjeros constituyen una organización social que trabaja dentro del contexto agrícola del Reino Unido. Sus prácticas de alfabetismo se organizan específicamente en torno a los procesos de negociación, inscripción, e información de datos relacionados con la venta de ganado.

Los procesos antes enunciados marcan la historia local, las relaciones interpersonales y forman parte de la globalización y del orden social contemporáneo de esta comunidad.

Las formas discursivas investigadas fueron categorizadas a partir de los eventos en que los granjeros participan: información, inscripción, negociación. Cada uno de estos ítemes es estudiado y analizado a partir de los elementos que lo componen, de la forma en que los elementos se articulan entre ellos y se organizan en diferentes niveles. Por medio de las descripciones anteriores, se llega a establecer la caracterización y fundamentación de las prácticas de alfabetismo involucradas.

Algunos de los elementos discursivos incorporados en las prácticas son traspasados sin alteración desde la dimensión cultural local y podrían ser considerados como manifestaciones de intertextualidad. Otros elementos, en cambio, son reapropiados y acomodados según las necesidades emergentes.

El estudio de las categorías que conforman las prácticas, así como de la organización de los elementos que las componen, aportan conocimiento sobre los modelos conceptuales que operan en la burocracia de este sistema y dan cuenta de la estructura social subyacente. La autora concluye que esta investigación le ha permitido establecer y comprender cómo los caminos individuales o las prácticas personales, forman a su vez parte de las grandes estructuras y procesos sociales.

El segundo trabajo se titula : *"Usando la fotografía para explorar el alfabetismo como práctica social"* de Mary Hamilton.

En esta investigación se trabaja con fotografías de periódicos en las cuales las personas están interactuando con textos escritos, ya sea en el trabajo, en lugares públicos, llenando formularios, leyendo transparencias etc. En este caso, la categorización y el análisis se organiza a partir de cuatro elementos que son reconocidos por los especialistas como constituyentes de las prácticas sociales: participantes, escenarios, artefactos, herramientas, y actividades. Sostiene la investigadora, que hay sólo algunos trazos de las prácticas de alfabetismo que son observables en las imágenes estáticas, luego los elementos de las prácticas deben ser inferidas con algunas claves visuales, unas más directas que otras.

El proceso de selección y estudio sistemático de las imágenes es complejo y estos criterios tuvieron que ser variados a lo largo de la

investigación. Al surgir claves más complejas, algunas imágenes en una primera instancia subvaloradas, tuvieron que ser retomadas.

Por otra parte, se descubrió que en las imágenes hay elementos visibles, pero también elementos invisibles que sólo pueden ser inferidos de la evidencia observable. Estos elementos envuelven propósitos y valores sociales, que a su vez son parte de un contexto en constante cambio.

El propósito de este estudio era específicamente operacionalizar los conceptos de "*eventos*" y "*prácticas de lecto/escritura*". El objetivo fue logrado buscando trazos de las prácticas en las imágenes, es decir, analizando las fotografías.

El tercer ejemplo muestra cómo las investigadoras, Fiona Oremrod y Roz Ivanic estudiaron las características físicas, materiales de los proyectos de aula desarrollados por un grupo de niños de entre 4 y 6 años. Interesaba conocer los cambios en las prácticas de alfabetismo generadas a través de trabajos con la metodología de proyecto, en un lapso de dos años.

Se sabe, que los proyectos de aula como práctica didáctica son particularmente interesantes porque despiertan entusiasmo entre los niños. Las tareas implicadas se reparten entre la escuela y el hogar, produciéndose una aproximación beneficiosa entre ambos. Se trabaja con gran cantidad de material de textos, se toman decisiones en la planificación y en la acción, hay sentimientos y motivaciones involucrados. En síntesis, a través de esta metodología, se escogen tópicos, se buscan recursos semióticos variados, verbales, visuales y otras formas de representación. Los materiales usados son diversos, artefactos, espacios, herramientas y tecnología. Todo lo cual hace que los proyectos posean características físicas elementos similares y al mismo tiempo diferentes.

La investigación se focalizó en la dimensión lingüística, visual y el aspecto físico de los proyectos de los niños. Para recoger la información se observaron directamente los procesos de ejecución de los proyectos, se realizaron grabaciones y entrevistas para conocer a cerca de los trabajos, de los dibujos o páginas que revelaban un momento de la vida del trazado del proyecto. De esta forma, se recogieron evidencias de las expectativas, los sueños, los problemas y la preguntas que van surgiendo, así como de los sentimientos y motivaciones del grupo etc. Todo lo cual ayudó a entender la relación entre los niños, los textos y las prácticas de

alfabetismo desde un contexto situado. De este modo se conformó una visión de las perspectivas y percepciones individuales y grupales, como también del cambio de las prácticas en el tiempo.

El énfasis de la investigación se puso en conocer los caminos través de los cuales las características físicas o materiales, contribuyen la comprensión de las prácticas de lecto/escritura de los niños. El término físicas se usó para hacer la descripción material del proyecto estudiado.

Como conclusiones de este estudio las autoras destacan que:

- *“Las características físicas, materiales de los proyectos reflejan actitudes, creencias, valores. Estas prácticas y creencias tienen origen en las experiencias de los niños fuera de la escuela como individuos y miembros de diferentes grupos sociales.*
- *El trabajo de proyectos establece una extensa red que conecta diferentes dominios geográficos y sociales, así como diferentes rangos de personas,*
- *Los aspectos verbales y visuales de los textos están complejamente mezclados con los aspectos materiales. La lectura y la escritura interactúan físicamente con el texto durante su producción y su uso.*
- *El conocimiento del alfabetismo funcional no es simplemente conocimiento de las convenciones gramaticales, fónicas, gráficas de puntuación y de otras, sino también y en alto grado, conocimiento físico y social de las formas materiales que tienen diferentes tipos de trabajos escritos.*
- *Por último, destacan que los procesos observados no son estáticos, se encuentran en constantes cambios, que surgen entre la vida individual y los recursos culturales de una comunidad. (Ivanic and Oremrod, 2000).*

Discusión

En síntesis, existen variables de tipo social que influyen y condicionan los procesos de alfabetismo que deben ser tomadas en cuenta cuando se pretende desarrollar las competencias de lectura que necesita el ciudadano de la sociedad globalizada. Estas variables que han estado siempre presentes, adquieren hoy, por las características de la

sociedad contemporánea, mayor peso que en el pasado. Debemos insistir en ellas: la dependencia del contexto y de la situación en que las prácticas se generan; su funcionalidad respecto de las metas sociales; la relación estrecha entre los eventos, prácticas y textos; la asociación de las prácticas a grupos de personas con actividades comunes en variados sectores de la vida diaria; la dependencia de la tradición histórica y cultural; el dinamismo en los procesos que son permeables a las necesidades de cambio que surgen del desarrollo del conocimiento y la tecnología; la generación de relaciones de poder que se traducen en influencias y dominios; la integración de variados sistemas semióticos además del lingüístico; los procesos de naturaleza y estructuras complejas, (dependiendo de los sistemas semióticos que intervienen).

Desarrollar el alfabetismo funcional en estos tiempos implica varios desafíos profesionales: buscar los textos apropiados; determinar las estrategias que nos permitan planificar, ejecutar y evaluar en torno a ellos; desarrollar las competencias gramaticales y del discurso así como las competencias sociolingüísticas que son las que en extenso hemos analizado anteriormente.

Bibliografía.

- Street, Brian., *Alfabetización y Cultura*. En: Boletín 32 Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe. Santiago, Chile, Unesco/Orealc, diciembre 1993.
- Barton, David; *Literacy*, Oxford UK. Cambridge USA, 1994.
- Barton, David and Hamilton Mary; *Local Literacies*, Routledge, London, 1998.
- Barton, David, Hamilton Mary, Ivanic Roz; *Situated Literacies*, Routledge, London, 2000
- Verhoeven, Ludo; *Functional Literacy*, J. Benjamins Publishing, Amsterdam/Philadelphia, 1984.
- OECD/Statistics Canada; *Literacy, Economy and Society*, Ottawa, 1996: OECD.
- OECD/Statistics Canada; *Literacy in the Information Age*, Paris 2000: OECD.
- UNESCO; "Marco de Acción de Dakar". Foro Mundial sobre la Educación. Dakar (Sengal), 26-28 de abril 2000.

UNESCO; "Informe sobre la Educación en el Mundo". Santillana, Madrid.

Verhaagen, Alain; Alphabétisation 1991-1999. Mais... que sont devenues nos campagnes?. Unesco, 1999.

Stainthorp, R and Hughes, D; *Family literacy activities in homes of successful young readers*. Journal of Research in Reading. Vol 23 N°1, february, 2000. Blackwell Publishers for the United Kingdom Reading Association